



Υπηρεσία Τύπου και  
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
**ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 36/11**

Λουξεμβούργο, 14 Απριλίου 2011

Απόφαση στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-288/09 και C-289/09  
British Sky Broadcasting Group plc και Pace plc κατά The Commissioners  
for Her Majesty's Revenue & Customs

**Οι αποκωδικοποιητές με σκληρό δίσκο –όπως η ενότητα Sky+– πρέπει να καταταχθούν, για δασμολογικούς σκοπούς, ως χωριστές ενότητες με σύστημα επικοινωνίας και όχι ως συσκευές εγγραφής**

*Ως εκ τούτου, απαλλάσσονται των δασμών και δεν πρέπει να υποβληθούν σε δασμολογικό συντελεστή 13,9 %*

Το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθορίζει τους δασμολογικούς συντελεστές που ισχύουν για τα αντικείμενα που εισάγονται από τρίτες χώρες στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ως εκ τούτου, ένα σύστημα κατατάξεως προϊόντων με τον εφαρμοστέο σε κάθε κατηγορία συντελεστή περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία την οποία δημοσιεύει ετησίως η Επιτροπή. Επεξηγηματικές σημειώσεις της ονοματολογίας αυτής –τις οποίες επίσης δημοσιεύει η Επιτροπή– παρέχουν επιπλέον ενδείξεις ως προς την κατάταξη των προϊόντων.

Η συνδυασμένη ονοματολογία στηρίζεται στο εναρμονισμένο σύστημα κατατάξεως των εμπορευμάτων σε διεθνές επίπεδο και επαναλαμβάνει σε μεγάλο βαθμό τις κλάσεις του συστήματος αυτού.

Η British Sky Broadcasting, η κύρια επιχείρηση παροχής υπηρεσιών ψηφιακής δορυφορικής τηλεοράσεως στο Ηνωμένο Βασίλειο, εισάγει ένα δέκτη δορυφορικής τηλεοράσεως ονομαζόμενο «ενότητα Sky+», τον οποίο κατασκευάζει για λογαριασμό της Sky η εταιρία Pace. Η ενότητα αυτή, η οποία διαθέτει σύστημα επικοινωνίας, περιέχει σκληρό δίσκο ο οποίος παρέχει στον τελικό καταναλωτή τη δυνατότητα να εγγράφει τα προγράμματα που μεταδίδει η Sky.

Η Sky και η Pace προσέβαλαν τις αποφάσεις των Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (βρετανικών τελωνειακών αρχών) περί κατατάξεως της ενότητας Sky+, σύμφωνα με τις επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας, ως συσκευής εγγραφής. Εκτιμούν ότι η ενότητα Sky+ πρέπει να καταταχθεί ως χωριστή ενότητα με σύστημα επικοινωνίας. Οι συσκευές εγγραφής υπόκεινται σε δασμολογικό συντελεστή 13,9 %, ενώ οι χωριστές ενότητες απαλλάσσονται από τους δασμούς.

Το First-tier Tribunal (Tax Chamber), επιληφθέν των υποθέσεων αυτών, ερωτά το Δικαστήριο ως προς την προσήκουσα κατάταξη της ενότητας Sky+.

Με την απόφαση την οποία εξέδωσε σήμερα, το Δικαστήριο απαντά ότι **οι αποκωδικοποιητές με σκληρό δίσκο, όπως η ενότητα Sky+, πρέπει να καταταχθούν ως χωριστές ενότητες με σύστημα επικοινωνίας και όχι ως συσκευές εγγραφής.**

Συναφώς, το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι, όσον αφορά τις ηλεκτρικές συσκευές, οι μηχανές που έχουν πλείονες λειτουργίες και είναι δυνατό να καταταχθούν σε διάφορες κατηγορίες πρέπει να κατατάσσονται σύμφωνα με την κύρια λειτουργία που χαρακτηρίζει τη συσκευή.

Οι αποκωδικοποιητές του τύπου των ενοπήτων Sky+ πωλούνται σε επιχειρήσεις παροχής υπηρεσιών τηλεοπτικής μεταδόσεως όπως η Sky, οι οποίες θέτουν τις ενότητες αυτές στη διάθεση των πελατών τους, προκειμένου αυτοί να έχουν πρόσβαση στα προγράμματά τους.

Κατά συνέπεια, ο καταναλωτής, όταν εγγράφεται ως συνδρομητής μιας επιχειρήσεως παροχής υπηρεσιών όπως η Sky, **έχει ως βασικό του κίνητρο τη δυνατότητα προσβάσεως στα προσφερόμενα τηλεοπτικά προγράμματα** και ότι, προκειμένου να το πράξει, είναι αναγκαίο να προμηθευτεί ενότητα όπως η ενότητα Sky+. **Η δυνατότητα εγγραφής τηλεοπτικών προγραμμάτων** την οποία διαθέτει επιπλέον το μοντέλο αυτό **αποτελεί απλώς πρόσθετη υπηρεσία**.

Όταν ο καταναλωτής επιλέγει το προϊόν αυτό, δεν αναζητεί, κατ' αρχάς, μια λειτουργία εγγραφής, αλλά μια λειτουργία αποκωδικοποιήσεως τηλεοπτικών σημάτων, ακόμη και αν το γεγονός ότι υπάρχει δυνατότητα εγγραφής ή ο αριθμός των ωρών προγράμματος που μπορούν να εγγραφούν είναι δυνατό να επηρεάσει την επιλογή του. Η διαπίστωση αυτή ενισχύεται από το ότι η ενότητα Sky+ δεν καθιστά δυνατή την εγγραφή μαγνητοσκοπημένου υλικού από άλλη εξωτερική πηγή (όπως είναι οι τηλεοπτικοί δέκτες, οι συσκευές λήψεως εικόνων ή οι βιντεοφωνικές συσκευές εγγραφής), ότι δεν μπορεί να αναπαράγει μαγνητοσκοπημένο υλικό από εξωτερικά υποθέματα – όπως είναι τα DVD ή οι βιντεοκασέτες– και ότι δεν καθιστά δυνατή την εγγραφή μαγνητοσκοπημένου υλικού σε τέτοια εξωτερικά υποθέματα.

Ως εκ τούτου, **η ενότητα Sky+ έχει ως κύριο προορισμό τη λήψη τηλεοπτικών σημάτων** και η λειτουργία αυτή είναι συμφυής με την εν λόγω συσκευή. **Συνεπώς, αποτελεί την κύρια λειτουργία της, η δε λειτουργία εγγραφής είναι απλώς και μόνο δευτερεύουσα.**

Κατά συνέπεια, οι επεξηγηματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας στις οποίες στήριξαν την απόφασή τους οι Commissioners πρέπει να μη ληφθούν υπόψη συναφώς.

---

**ΥΠΟΜΝΗΣΗ:** Η διαδικασία εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως παρέχει στα δικαστήρια των κρατών μελών τη δυνατότητα να υποβάλουν στο Δικαστήριο, στο πλαίσιο της ένδικης διαφοράς της οποίας έχουν επιληφθεί, ερώτημα σχετικό με την ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης ή με το κύρος πράξεως οργάνου της Ένωσης. Το Δικαστήριο δεν αποφαινεται επί της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να επιλύσει τη διαφορά αυτή, λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου. Η απόφαση αυτή δεσμεύει, ομοίως, άλλα εθνικά δικαστήρια ενώπιον των οποίων ανακύπτει παρόμοιο ζήτημα.

---

*Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.*

*Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσιεύσεώς της*

*Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδα ☎ (+352) 4303 2582*